ՀԱՄԱՁԱՅՆԱԳԻՐ N 1

N ՀՀ ՆԳՆ ԳՀԾՁԲ-2026/Ա-15
ԳՆՄԱՆ ՊԱՅՄԱՆԱԳՐԻ

ք. Երևան << >>. << >>. 2026**թ.**

ՀՀ ներքին գործերի նախարարությունը, ի դեմս ՀՀ ներքին գործերի նախարարության գլխավոր քարտուղար Ա. Ֆիդանյանի, որը գործում է ՀՀ ներքին գործերի նախարարության կանոնադրության հիման վրա (այսուհետ՝ Պատվիրատու), մի կողմից, և «ԼԵԳԱԼԹՐԱՆՍ» ՍՊԸ-ն, ի դեմս տնօրեն Լուսինե Արամյանի (այսուհետ՝ Կատարող), հիմք ընդունելով 04.02.2026 թվականին կնքված **ՀՀ ՆԳՆ ԳՀԾՁԲ-2026/Ա**-15 գնման Պայմանագրի /այսուհետև՝ Պայմանագիր/ 7.5 և 7.14 կետերը, փոխադարձ համաձայնությամբ կնքեցին սույն Համաձայնագիրը /այսուհետև՝ Համաձայնագիր/ հետևյալի մասին.

1.**Համաձայնագրի առարկան, գինը, վճարման կարգը և գործողության ժամկետը**

1.1 Սույն Համաձայնագրով Կողմերը համաձայնության եկան և հաստատեցին **ՀՀ ՆԳՆ ԳՀԾՁԲ-2026/Ա**-15 ծածկագրով պայմանագրի 4.1 կետով սահմանված 55 000 000 (հիսունհինգ միլիոն) ՀՀ դրամ գումարից հաստատել 3 000 000 (երեք միլիոն) ՀՀ դրամը, որի վճարումը Պատվիրատուի կողմից կիրականացվի սույն Համաձայնագրի անբաժանելի մասը կազմող Հավելված 1-ին համապատասխան: Գումարը ներառում է հարկերը, տուրքերը և ՀՀ օրենսդրությամբ սահմանված այլ վճարները, ինչպես նաև Կատարողի կողմից իրականացվող բոլոր ծախսերը: Մնացած ծառայությունների մատուցումը և վճարումը կիրականացվի ֆինանսական միջոցներ նախատեսվելուց հետո՝ լրացուցիչ համաձայնագիր կնքելու միջոցով:

1.2 Պայմանագրում Պատվիրատուի վավերապայմաններում նշված 900011042471 հաշվեհամարը փոխարինել 900011061695 հաշվեհամարով:

1.3 Սույն Համաձայնագիրն ուժի մեջ է մտնում Կողմերի ստորագրման պահից և գործում է մինչև կողմերի փոխադարձ պարտավորությունների լրիվ կատարումը:

1.4 Համաձայնագրի պայմանները կիրառվում են նաև պայմանագիրը կնքելուց հետո մինչև սույն համաձայնագրի կնքելը կողմերի միջև փաստացի ծագած հարաբերությունների նկատմամբ:

2. **Այլ պայմաններ**

2.1 Սույն Համաձայնագիրը հանդիսանում է Պայմանագրի անբաժանելի մասը:

2.2 Սույն Համաձայնագրում չնշված՝ գնման Պայմանագրով նախատեսված դրույթները, պայմանները, Կողմերի իրավունքներն ու պարտականությունները, աշխատանքի կատարման, հանձնման-ընդունման, Կողմերի պատասխանատվության հետ կապված և այլ հարաբերություններ թողնվում են անփոփոխ:

2.3 Սույն համաձայնագրի կապակցությամբ ծագած վեճերը լուծվում են բանակցությունների միջոցով: Համաձայնություն ձեռք չբերելու դեպքում վեճերը լուծվում են դատական կարգով:

2.4 Սույն Համաձայնագիրը կազմված է ( ) էջից, կնքվում է հայերեն լեզվով՝ երկու բնօրինակից, որոնք ունեն հավասարազոր իրավաբանական ուժ, յուրաքանչյուր Կողմին տրվում է մեկական օրինակ:

2.5 Սույն Համաձայնագրով նախատեսված՝ Պատվիրատուի իրավունքներն ու պարտականություններն իրականացնում է ՀՀ ներքին գործերի նախարարությունը:

3. **Կողմերի հասցեները, բանկային վավերապայմանները և ստորագրությունները**

ՊԱՏՎԻՐԱՏՈՒ	ԿԱՏԱՐՈՂ
ՀՀ ներքին գործերի նախարարություն	**«ԼԵԳԱԼԹՐԱՆՍ» ՍՊԸ**
ք. Երևան, Նալբանդյան 130	**ք. Երևան, եղ. Թադևոսյան 15/41**
ՀՀ Ֆինանսների նախարարության	**Այդի Բանկ ՓԲԸ**
գործառնական վարչություն	Հ/Հ 11813031166500
Հ/Հ 900011061695	**ՀՎՀՀ 02326159**
ՀՎՀՀ 02882913	**Հեռ: +374 95**-62-81-54
Հեռ. 010 59-61-52	**Էլ. Փոստ:** legaltrans2025@gmail.com
Էլ. հասցեն՝ gnumner@mia.gov.am	Ստորագրող
	ԼՈՒՍԻՆԵ ԱՐԱՄՅԱՆ
	6809770100
_____ **Ա. Ֆիդանյան**	
/ ՀՀ ՆԳՆ Գլխավոր քարտուղար /	
(ստորագրություն)	
Կ.Տ	

2026-02-25 11:04:59 GMT+04:00
Հավաստված է ԷԿԵՆԳ-ի կողմից

Հավելված N 1
<< >> 2026թ.
ՀՀ ՆԳՆ ԳՀԾՁԲ-2026/Ա-15 ծածկագրով
գնման պայմանագրի թիվ 1 համաձայնագրի

Վճարման ժամանակացույց

			Ծառայության												ՀՀ դրամ
հրավերով նախատեսված չափաբաժնի համարը	գնումների պլանով նախատեսված միջանցիկ ծածկագիրը՝ ըստ ԳՄԱ դասակարգման (CPV)	անվանումը	դիմաց վճարումները նախատեսվում է իրականացնել 2026 թ-ին՝ ըստ ամիսների, այդ թվում												
			հունվար	փետրվար	մարտ	ապրիլ	մայիս	հունիս	հուլիս	օգոստոս	սեպտեմբեր	հոկտեմբեր	նոյեմբեր	դեկտեմբեր	Ընդամենը
1	79531100/518	Գրավոր թարգմանության ծառայություններ			750 000	1 500 000	1 500 000	1 500 000	2 250 000	2 250 000	2 250 000	3 000 000	3 000 000	3 000 000	3 000 000

ՊԱՏՎԻՐԱՏՈՒ
ՀՀ ներքին գործերի նախարարություն
ք. Երևան, Նալբանդյան 130
ՀՀ Ֆինանսների նախարարության
գործառնական վարչություն
Հ/Հ *900011061695*
ՀՎՀՀ *02882913*
Հեռ. 010 59-61-52
Էլ. հասցեն՝ gnumner@mia.gov.am

_____ **Ա. Ֆիդանյան**
/ ՀՀ ՆԳՆ Գլխավոր քարտուղար /
(ստորագրություն)
Կ.Տ

FIDANYAN ARA 3108790099
Digitally signed by FIDANYAN ARA 3108790099
Date: 2026.02.25 16:13:22 AMT

ԿԱՏԱՐՈՂ
«ԼԵԳԱԼԹՐԱՆՍ» ՍՊԸ
ք. Երևան, Եղ. Թադևոսյան 15/41
Այդի Բանկ ՓԲԸ
Հ/Հ 11813031166500
ՀՎՀՀ 02326159
Հեռ: +374 95-62-81-54
Էլ. Փոստ: legaltrans2025@gmail.com

---------- **Լ. Արամյան**
(ստորագրություն)
Կ.Տ